



TL-317G-PIM
Edition 2
November 2022

High Speed Air Sander

Model 317G-A

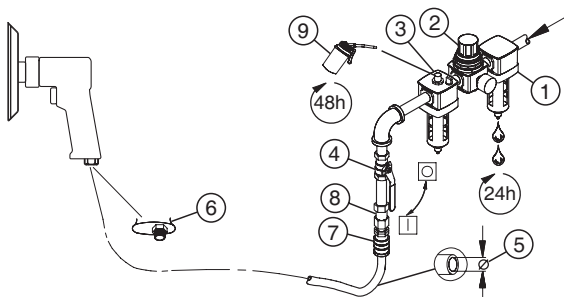
Product Information

- EN** Product Information
- ES** Especificaciones del producto
- FR** Spécifications du produit
- PT** Especificações do Produto







Save These Instructions

IR Ingersoll Rand®



(Dwg. 16578577)

				
IR # - NPT	IR # - BS	inch (mm)	NPT	IR #
C38341-810	C383D1-810	3/8" (10)	1/4	10

Product Safety Information

Intended Use:

This Sander is designed for light sanding, feather edging and rust removal.

For additional information, refer to Product Safety Information Manual Form 04580387.

Manuals can be downloaded from ingersollrand.com

Product Specifications

Model	Free Speed	Pad Diameter		Average Air Consumption		Air Consumption @ Load	
	rpm	inch	mm	cfm	l/min	cfm	l/min
317G-A	18,000	3" & 5"	76 & 127	14.8	420	29.7	840

Model	Tool Weight		Overall Length		Sound Level dB(A) (ISO 15744)		Vibration (m/s ²) (ISO 28927)	
	lbs	Kg	inch	mm	† Pressure (L _p)	‡ Power (L _w)	Level	*K
317G-A	2.25	1.02	4.74"	120.4	94	105	3.2	0.81

† K_{PA} = 3dB measurement uncertainty

*K = Vibration measurement uncertainty

‡ K_{WA} = 3dB measurement uncertainty



WARNING

Sound and vibration values were measured in compliance with internationally recognized test standards. The exposure to the user in a specific tool application may vary from these results. Therefore, on site measurements should be used to determine the hazard level in that specific application.

Installation and Lubrication

Size air supply line to ensure tool's maximum operating pressure (P_{MAX}) at tool inlet. Drain condensate from valve(s) at low point(s) of piping, air filter and compressor tank daily. Install a properly sized Safety Air Fuse upstream of hose and use an anti-whip device across any hose coupling without internal shut-off, to prevent hose whipping if a hose fails or coupling disconnects. See drawing 16578577 and table on page 2. Maintenance frequency is shown in circular arrow and defined as h=hours, d=days, and m=months of actual use. Items identified as:

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| 1. Air filter | 6. Thread size |
| 2. Regulator | 7. Coupling |
| 3. Lubricator | 8. Safety Air Fuse |
| 4. Emergency shut-off valve | 9. Oil |
| 5. Hose diameter | |

Sandpaper Installation



WARNING

- Always turn off the air supply, bleed the air pressure and disconnect the air supply hose when not in use, before installing, removing or adjusting any accessory on this tool, or before performing any maintenance on this tool or any accessory.

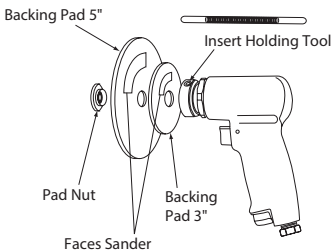
- **Backing Pads (26 & 27) should be inspected for signs of irregularities such as fractures, excessive wear, nicks, cuts, at the edges of center hole. Pads showing such characteristics should not be used.**

Aluminum oxide, resin bond abrasive paper is recommended. Paper can have 7/8" diameter center hole, or pressure sensitive adhesive.

Select Proper sandpaper and pad for application. Use either resin-backed or pressure-sensitive sandpaper.

For Resin-backed Paper:

1. Insert Pad Nut (28) through sandpaper and Backing Pads (26 & 27).
2. Always use both Backing Pads (discs), with 3" pad positioned closest to sander. Make sure the pad's label faces the Sander. See illustration (Dwg. TP PF150).
3. Thread Pad Nut (28) into Flange (24) of Sander.
4. Hold sanding adapter with the Insert Holding Tool (25). Turn backing pad and sandpaper until Pad Nut (28) is tight against Flange (24).
5. Remove Insert Holding Tool (25).



(Dwg. TP PF 150)

For Pressure Sensitive Paper:

1. Insert Pad Nut (28) through Backing Pads (26 & 27).
2. Always use both Backing Pads (discs), with 3" pad positioned closest to sander. Make sure the pad's label faces the Sander. See illustration (Dwg. TP PF150).
3. Thread Pad Nut (28) into Flange (24) of Sander.
4. Hold Sanding Adapter with the Insert Holding Tool (25). Turn the Backing Pad and sandpaper until Pad Nut (28) is tight against Flange (24).
5. Remove backing. Press paper firmly against backing Pad. Paper should be centered into pad, over hanging no edge of the pad by more than 1/4".

Parts and Maintenance

When the life of the tool has expired, it is recommended that the tool be disassembled, degreased and parts be separated by material so that they can be recycled.

Original instructions are in English. Other languages are a translation of the original instructions.

Tool repair and maintenance should only be carried out by an Authorized Service Center.

Refer all communications to the nearest **Ingersoll Rand** Office or Distributor.

Información de Seguridad Sobre el Producto

Uso Indicado:

Esta lijadora está diseñada para trabajos de lijado ligeros, como lijar biseles o eliminar óxido.

Para más información, consulte el Manual de información de seguridad de producto 04580387 Amoladora neumática con muela cónica.

Los manuales pueden descargarse en ingersollrand.com

Especificaciones del Producto

Modelo	Velocidad Libre	Diámetro de Plato		Medio Consumo de Aire		Consumo de Aire a Cargar	
	rpm	pulgadas	mm	cfm	l/min	cfm	l/min
317G-A	18,000	3" & 5"	76 & 127	14.8	420	29.7	840

Modelo	Peso de Herramienta		Longitud General		Nivel sonoro dB(A) (ISO 15744)		Vibración (m/s ²) (ISO 28927)	
	lbs	Kg	pulgadas	mm	† Presión (L _p)	‡ Potencia (L _w)	Nivel	*K
317G-A	2.25	1.02	4.74"	120.4	94	105	3.2	0.81

† K_{PA} = 3dB de error

*K = de error (Vibración)

‡ K_{WA} = 3dB de error

ADVERTENCIA

Los valores de ruido y vibración se han medido de acuerdo con los estándares para pruebas reconocidos internacionalmente. Es posible que la exposición del usuario en una aplicación específica de herramienta difiera de estos resultados. Por lo tanto, las mediciones in situ se deberían utilizar para determinar el nivel de riesgo en esa aplicación específica.

Instalación y Lubricación

Diseñe la línea de suministro de aire para asegurar la máxima presión de funcionamiento (PMAX) en la entrada de la herramienta. Vacíe el condensado de las válvulas en los puntos inferiores de la tubería, filtro de aire y depósito del compresor de forma diaria. Instale una contracorriente de manguera de fusil de aire de seguridad de tamaño adecuado y utilice un dispositivo antilatigazos en cualquier acoplamiento de manguera sin apagador interno para evitar que las mangueras den latigazos en caso de que una manguera falle o de que el acoplamiento se desconecte. Consulte la dibujo 16578577 y la tabla en la página 2. La frecuencia de mantenimiento se muestra en forma de flecha circular y se define como h=horas, d=días y m=meses. Los elementos se identifican como:

1. Filtro de aire
2. Regulador
3. Lubricador
4. Válvula de corte de emergencia
5. Diámetro de la manguera
6. Tamaño de la rosca
7. Acoplamiento
8. Fusil de aire de seguridad
9. Aceite

Instalación de Papel de Lija:

⚠ ADVERTENCIA

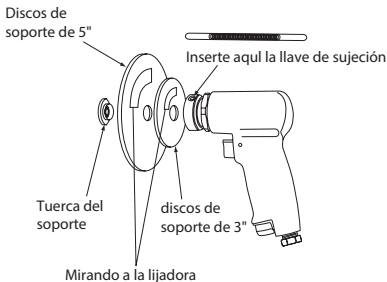
- **Corte siempre el suministro de aire, purgue la presión de aire y desconecte la manguera de suministro de aire antes de instalar, desmontar o ajustar cualquier accesorio de esta herramienta, o antes de realizar cualquier operación de mantenimiento en la herramienta o en cualquier accesorio.**
- **Las almohadillas de refuerzo (26 & 27) deben examinarse en busca de irregularidades como fracturas, desgaste excesivo, muescas o cortes en los bordes del orificio central. No se deben usar aquellas almohadillas que presenten tales desperfectos.**

Se recomienda utilizar papel abrasivo de óxido de aluminio ligado con resina. El papel debe tener un orificio central de 7/8" (2,22 cm), o un adhesivo sensible a la presión.

Seleccione un papel de lija y un disco de soporte adecuados a la aplicación. Utilice papel de lija resinado o sensible a la presión.

En el Caso de Papel Resinado:

1. Inserte la tuerca del soporte (28) a través del papel de lija y de los discos de soporte (26 & 27).
2. Utilice siempre los dos discos de soporte, colocando el disco de soporte de 3" (7,62 cm) de diámetro en la posición más próxima a la lijadora. Asegúrese de que la etiqueta del disco de soporte apunte a la lijadora. Vea Esq. TP PF150.
3. Enrosque la tuerca del soporte (28) en la brida (24) de la lijadora.
4. Sujete el adaptador de la lijadora con la llave para bridas roscadas (25). Haga girar el disco de soporte y el papel de lija hasta que la tuerca del soporte (28) quede apretada contra la brida (24).
5. Retire la llave para bridas roscadas (25).



(Dwg. TP PF 150)

En el Caso de Papel Sensible a la Presión:

1. Inserte la tuerca del soporte (28) a través de los discos de soporte (26 & 27).
2. Utilice siempre los dos discos de soporte, colocando el de 3" (7,62 cm) en la posición más próxima a la lijadora. Asegúrese de que la etiqueta del disco de soporte (situada en la cara rebajada del soporte) apunte a la lijadora. Vea Esq. TP- PF150.
3. Enrosque la tuerca del soporte (28) en la brida (24) de la lijadora.

4. Sujete el adaptador de la lijadora con la llave para bridas roscadas (25). Haga girar el disco de soporte y el papel de lija hasta que la tuerca del soporte (28) quede apretada contra la brida (24).
5. Retire la protección. Presione con fuerza el papel contra el disco de soporte. El papel debe estar centrado en el disco de soporte, sin que sobresalga del borde del mismo en más de $\frac{1}{4}$ " (0,64 cm).

Piezas y Mantenimiento

Una vez vencida la vida útil de herramienta, se recomienda desarmar la herramienta, desengrasarla y separar las piezas de acuerdo con el material del que están fabricadas para reciclarlas.

Las instrucciones originales están en inglés. Las demás versiones son una traducción de las instrucciones originales.

Las labores de reparación y mantenimiento de las herramientas sólo puede ser realizadas por un Centro de Servicio Autorizado.

Toda comunicación se deberá dirigir a la oficina o al distribuidor **Ingersoll Rand** más próximo.

Informations de Sécurité du Produit

Utilisation Prévue:

Cette ponceuse est conçue pour le meulage léger, le biseautage et l'élimination de la rouille.

Pour des informations complémentaires, reportez-vous au manuel 04580387 d'information de sécurité du produit Meuleuse pneumatique à meule conique ou cylindrique.

Les manuels peuvent être téléchargés à l'adresse ingersollrand.com

Spécifications du Produit

Modèle(s)	Vitesse Libre	Diamètre du Plateau		La Consommation Moyenne d'air		Consommation D'air à Charge	
	t/m	Pouces	mm	cfm	l/min	cfm	l/min
317G-A	18,000	3" & 5"	76 & 127	14.8	420	29.7	840

Modèle(s)	Poids de L'outil		Longueur Totale		Niveau Acoustique dB(A) (ISO 15744)		Vibration (m/s ²) (ISO 28927)	
	lbs	Kg	Pouces	mm	† Pression (L _p)	‡ Puissance (L _w)	Niveau	*K
317G-A	2.25	1.02	4.74"	120.4	94	105	3.2	0.81

† K_{PA} = 3dB incertitude de mesure de 3dB

* K = incertitude de mesure (Vibration)

‡ K_{WA} = 3dB incertitude de mesure de 3dB

AVERTISSEMENT

Les valeurs sonores et vibratoires ont été mesurées dans le respect des normes de tests reconnues au niveau international. L'exposition de l'utilisateur lors d'une application d'outil spécifique peut différer de ces résultats. Par conséquent, il faut utiliser des mesures sur site afin de déterminer le niveau de risque de cette application spécifique.

Installation et Lubrification

Dimensionnez l'alimentation en air de façon à obtenir une pression maximale (P_{MAX}) au niveau de l'entrée d'air de l'outil. Drainez quotidiennement le condensat des vannes situées aux points bas de la tuyauterie, du filtre à air et du réservoir du compresseur. Installez un raccordement à air de sûreté dont la taille est adaptée au tuyau et placez-le en amont de celui-ci, puis utilisez un dispositif anti-débattement sur tous les raccords pour tuyaux sans fermeture interne, afin d'empêcher les tuyaux de fouetter si l'un d'entre eux se décroche ou si le raccord se détache. Reportez-vous à l'illustration 16578577 et au tableau de la page 2. La fréquence des opérations d'entretien est indiquée dans la flèche circulaire et est définie en h=heures, d=jours, et m=mois de fonctionnement. Eléments identifiés en tant que:

1. Filtre à air
2. Régulateur
3. Lubrificateur
4. Vanne d'arrêt d'urgence
5. Diamètre du tuyau
6. Taille du filetage
7. Raccord
8. Raccordement à air de sûreté
9. Huile

Installation du Papier Abrasif :

⚠ AVERTISSEMENT

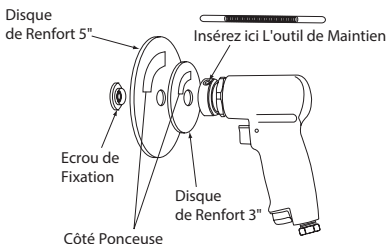
- **Coupez toujours l'alimentation en air, purgez la pression d'air et débranchez le flexible de l'alimentation en air quand il n'est pas utilisé, avant d'installer, de retirer ou de régler un accessoire sur cet outil ou avant d'entreprendre toute opération de maintenance sur le produit ou sur l'un de ses accessoires.**
- **Inspectez les disques de renfort (26 & 27) pour détecter d'éventuelles anomalies, telles que des fissures, une usure excessive, des éraflures ou des coupures, en périphérie du trou central. Les patins présentant ce type d'anomalies ne doivent pas être utilisés.**

Il est recommandé d'utiliser du papier abrasif à l'oxyde d'aluminium, collé à la résine. recommandé. Les feuilles peuvent avoir un trou central de 7/8" de diamètre ou être collées par un adhésif de contact.

Choisissez un papier abrasif et un tampon approprié pour la mise en place. Utilisez un papier abrasif à dos résine ou collé par contact.

Pour le Papier à Dos Résine :

1. Insérez l'écrou de plaquette (28) à travers le papier abrasif et les disques de renfort (26 & 27).
2. Utilisez toujours les deux disques de renfort, en plaçant le disque de 3" de diamètre le plus près de la ponceuse. Vérifiez que l'étiquette du disque fait face à la ponceuse. Voir le schéma TP PF150.
3. Vissez l'écrou du disque (28) contre la bride (24) de la ponceuse.
4. Maintenez l'adaptateur de ponçage avec la clé à bride (25). Faites tourner le disque de renfort et le papier abrasif jusqu'à ce que l'écrou (28) soit serré contre la bride (24).
5. Retirez la clé à bride (25).



(Dwg. TP PF 150)

Pour le Papier Adhésif :

1. Insérez l'écrou de plaquette (28) à travers les disques de renfort (26 & 27).
2. Utilisez toujours les deux disques de renfort, en plaçant la plaquette de 3" le plus près de la ponceuse. Vérifiez que l'étiquette du disque est face à la ponceuse. Voir le schéma TP- PF150.
3. Vissez l'écrou du disque (28) contre la bride (24) de la ponceuse.
4. Maintenez l'adaptateur de ponçage avec la clé à bride (25). Faites tourner le disque de renfort et le papier abrasif jusqu'à ce que l'écrou (28) soit serré contre la bride (24).
5. Retirez la feuille de protection. Appuyez fermement le papier contre le disque de renfort. Le papier devrait être centré sur le disque, sans le dépasser de plus de 1/4".

Pièces Détachées et Maintenance

A la fin de sa durée de vie, il est recommandé de démonter l'outil, de dégraisser les pièces et de les séparer en fonction des matériaux de manière à ce que ces derniers puissent être recyclés.

Les instructions d'origine sont en anglais. Les autres langues sont une traduction des instructions d'origine.

La réparation et la maintenance des outils ne devraient être réalisées que par un centre de services autorisé.

Adressez toutes vos communications au Bureau **Ingersoll Rand** ou distributeur le plus proche.

Informações de Segurança do Produto

Utilização Prevista:

Este lixador foi concebido para trabalhos de lixagem ligeiros, de biselamento em toda a espessura das peças e de remoção de ferrugem.

Para obter informações mais detalhadas, consulte o manual com as informações de segurança do produto, com a referência 04580387.

Podem transferir manuais do seguinte endereço da Internet: ingersollrand.com

Especificações do Produto

Modelo	Velocidade de Livre	Diâmetro da Almofada		Consumo Médio de Ar		Consumo de ar @ Carga	
	rpm	Polegadas	mm	cfm	l/min	cfm	l/min
317G-A	18,000	3" & 5"	76 & 127	14.8	420	29.7	840

Modelo	Peso da ferramenta		Comprimento Total		Nível de Ruído dB(A) (ISO 15744)		Vibrações (m/s ²) (ISO 28927)	
	lbs	Kg	polegadas	mm	† Pressão (L _p)	‡ Potência (L _w)	Nível	*K
317G-A	2.25	1.02	4.74"	120.4	94	105	3.2	0.81

† Incerteza de medida $K_{pA} = 3\text{dB}$

‡ Incerteza de medida $K_{wA} = 3\text{dB}$

* Incerteza de medida (Vibrações) K



AVISO

Os valores de vibração e ruído foram medidos de acordo com normas de teste reconhecidas a nível internacional. A exposição relativamente ao utilizador numa aplicação de ferramenta específica pode divergir destes resultados. Por conseguinte, deve proceder-se a medições no local, a fim de determinar o nível de risco nessa aplicação específica.

Instalação e Lubrificação

Dimensione a linha de alimentação de ar de modo a assegurar a presença da pressão de serviço máxima (P_{MAX}) da ferramenta na entrada da ferramenta. Drene diariamente o condensado da(s) válvula(s) instalada(s) no(s) ponto(s) mais baixo(s) da(s) tubagem(ens), do filtro de ar e do reservatório do compressor. Instale um fusível de ar de segurança de tamanho adequado a montante da mangueira e utilize um dispositivo antivibração e antiflexão em todas as uniões de mangueiras que não estejam equipadas com um sistema interno de interrupção, para evitar que as mangueiras se agitem se uma mangueira falhar ou se a união se desligar. Consulte o desenho 16578577 e a tabela da página 2. A frequência de manutenção é indicada por uma seta circular e definida como h=horas, d=dias e m=meses de utilização real. Itens identificados como:

1. Filtro de ar
2. Regulador
3. Lubrificador
4. Válvula de interrupção de emergência
5. Diâmetro da mangueira
6. Tamanho da rosca
7. União
8. Fusível de ar de segurança
9. Óleo

Instalação da lixa:

AVISO

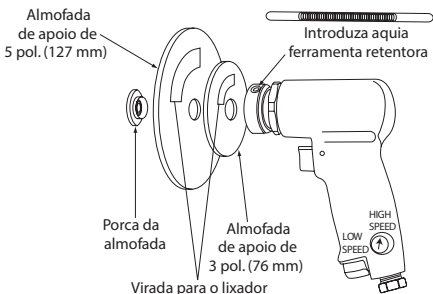
- **Desligue sempre a alimentação de ar, descarregue a pressão de ar e desligue a mangueira de alimentação de ar antes de instalar qualquer acessório nesta ferramenta, de o remover, de o ajustar ou antes de levar a cabo qualquer operação de manutenção nesta ferramenta ou em qualquer acessório.**
- **Inspeccione as almofadas de apoio (26 & 27) para se certificar de que não apresentam sinais de irregularidades como, por exemplo, fracturas, desgaste excessivo, entalhes, cortes nas margens ou no orifício central. As almofadas que apresentem os sinais acima referidos não devem ser.**

O fabricante recomenda a utilização de papel abrasivo de liga de resina/óxido de zinco. A lixa pode ter um orifício central de 7/8" (22,22 mm) ou dispor de adesivo sensível à pressão.

Selecione a lixa e a almofada adequados à aplicação em vista. Use lixa com a parte de trás revestida com resina ou sensível à pressão.

Lixa com a parte de trás revestida com resina:

1. Insira a porca (28) da almofada através da lixa e das almofadas de apoio (26 & 27).
2. Utilize sempre as duas almofadas de apoio (discos), instalando a almofada de 3" (76 mm) de diâmetro mais perto do lixador. Certifique-se de que a etiqueta da almofada está voltada para o lixador. Vide o desenho TP PF150.
3. Aparafuse a porca (28) da almofada à flange (24) do lixador.
4. Segure no adaptador de lixar com a chave de flange (25). Rode a almofada de apoio e a lixa até a porca (28) da almofada ficar firmemente encostada à flange (24).
5. Remova a chave de flange (25).



(Dwg. TP PF 150)

Lixa sensível à pressão:

1. Insira a porca (28) da almofada através das almofadas de apoio (26 & 27).
2. Utilize sempre as duas almofadas de apoio (discos), instalando a almofada de 3" (76 mm) mais perto do lixador. Certifique-se de que a etiqueta da almofada está voltada para o lixador. Vide o desenho TP- PF150.

3. Aparafuse a porca (28) da almofada à flange (24) do lixador.
4. Segure no adaptador de lixar com a chave de flange (25). Rode a almofada de apoio e a lixa até a porca (28) da almofada ficar firmemente encostada à flange (24).
5. Remova o revestimento. Prima firmemente a lixa contra a almofada de apoio. A lixa tem de ficar centrada na almofada, não se projectando mais de ¼" (6,3 mm) para além da margem da almofada.

Peças e Manutenção

Quando a ferramenta não mais funcionar eficazmente, recomenda-se que a mesma seja desmontada, limpa e que as suas peças sejam separadas por tipo de material para poderem ser recicladas.

As instruções originais estão redigidas na língua inglesa. e encontram-se traduzidas noutros idiomas.

A reparação e a manutenção da ferramenta só devem ser levadas a cabo por um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Envie toda a correspondência ao Escritório ou Distribuidor **Ingersoll Rand** mais próximo.

Notes:

Notes:



[ingersollrand.com](https://www.ingersollrand.com)

© 2022 Ingersoll Rand

